

Гуманитарный
специальность

факультет

«Современные
иностранные
языки (перевод)»



Гуманитарный факультет БГУ

осуществляет подготовку будущих **переводчиков** по специальности **«Современные иностранные языки (перевод)»**

со знанием двух обязательных иностранных языков:

английский и **немецкий**.



Подготовку по специальности «Современные иностранные языки (перевод)» обеспечивает *кафедра теории и практики перевода* гуманитарного факультета, где зародились и активно поддерживаются традиции не только высокопрофессиональной подготовки *лингвистов-переводчиков*, но и уникальная атмосфера воспитания креативных и свободомыслящих молодых людей, умеющих трудиться, добиваться целей и радоваться достигнутым результатам.



Срок обучения по специальности «Современные иностранные языки (перевод)»

– 5 лет.

Подготовка лингвистов-переводчиков предполагает овладение студентами специальными знаниями, формирование ценностных профессиональных компетенций при прохождении ряда дисциплин специальности и специализации:

- *Теория перевода* (4 семестр),
- *Основы перевода* (4 семестр),
- *Письменный перевод* (5-8 семестры),
- *Общественно-политический перевод* (5 семестр),
- *Научно-технический перевод* (6 семестр),
- *Современные стратегический перевод* (8 семестр),
- *Экономический перевод* (9 семестр),
- *Художественный перевод* (9 семестр) и др.



При подготовке лингвистов-переводчиков в учебном процессе активно используются ***эффективные инновационные формы и методы работы***, новые образовательные технологии, сетевые ресурсы, корпусные технологии, вспомогательные электронные переводческие ресурсы, что позволяет эффективно моделировать лингводидактическую среду и обеспечивать высокое качество подготовки специалистов в сфере межкультурной коммуникации и перевода





Общественная жизнь студентов-переводчиков и участие в волонтерских проектах

- С 2009 г. кафедра теории и практики перевода ведет интенсивную общественную деятельность, направленную на привлечение студентов – будущих переводчиков к участию в общественно значимых международных и республиканских проектах в рамках **волонтерского движения студентов-переводчиков.**
- Принимая участие в мероприятиях международного масштаба, волонтерская группа студентов-переводчиков осуществляет администрирование и информационное сопровождение мероприятий, что включает письменный перевод документации, перевод на официальных парадах и неофициальных встречах, сопровождение делегаций участников и гостей, работу с прессой, органами таможни, экскурсии по городу



В феврале 2013 г. Минск принимал *Чемпионат Мира по велоспорту на треке*. 75 студентов-волонтеров, обучающихся по специальности «Современные иностранные языки (перевод)», работали в рамках Чемпионата в группах

**Крупнейшие
волонтерски
е проекты
2013 года**

аккредитации, группах работы с делегациями, пресс-службы, допинг контроля,

группах сопровождения спортсменов и международных судей.



Наши волонтеры-переводчики внесли свой неоценимый вклад в решении организационных вопросов при проведении таких значимых спортивных мероприятий как

**Крупнейшие
волонтерски
е проекты
2013 года**

Международный турнир по вольной борьбе на призы олимпийского чемпиона А.

Медведя (март 2013 г.),

Чемпионат Европы по гребле академической среди юниоров (апрель 2013 г.),

Чемпионат Европы по боксу (май 2013 г.),

Чемпионат Европы по троеборью среди юниоров (июнь 2013 г.),

Открытый чемпионат Республики Беларусь по пятиборью (июнь 2013 г.).



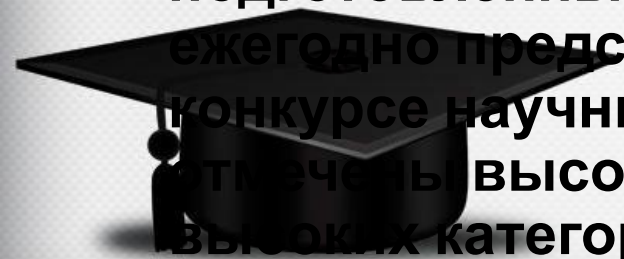


Крупнейшие волонтерские проекты 2013 года



Научная жизнь студентов, обучающихся по специальности «Современные иностранные языки (перевод)»

В рамках *учебно-исследовательской* и *научно-исследовательской* деятельности студенты специальности «Современные иностранные языки (перевод)» активно участвуют в вузовских студенческих научных конференциях, республиканских и международных научных семинарах и конференциях, являются авторами научных публикаций, подготовленных как самостоятельно, так и совместно с научными руководителями. Научные работы наших студентов, подготовленные под руководством доцентов кафедры и ежегодно представляемые к участию в Республиканском конкурсе научных работ студентов вузов, всегда отмечены высокими баллами и присвоением самых высоких категорий.



Полезная информация для наших будущих студентов

- Срок обучения по специальности «Современные иностранные языки (перевод)» – 5 лет.
- Вступительные испытания – русский (белорусский) язык, английский язык, история Беларуси.
- Обучение по специальности СИЯ (перевод) осуществляется в корпусе БГУ по адресу ул. Академическая, 25 – в центре Минска; удобное транспортное сообщение.
- Приглашаем Вас на интернет-страницу кафедры теории и практики перевода по адресу <http://gumf.bsu.by/hum/ru/persons7.html>.
- Будем рады ответить на все Ваши вопросы по телефону –

(8017) 284 – 00 – 22.

